

## 「企業及機構客戶活期存款階梯式利率帳戶」申請書

## Application Form for Corporate Deposit Preferential Tier Rates Account

## 壹、立申請書人之資料 Applicant Details：

公司名稱 Name of Company		統一編號 Registration Number	
-------------------------	--	-----------------------------	--

## 貳、申請項目 Types of Application：

- 一、申請適用「企業及機構客戶活期存款階梯式利率」：將立申請書人於星展(台灣)商業銀行股份有限公司(以下簡稱 貴行)所開立之活期存款帳戶轉換為適用「企業及機構客戶活期存款階梯式利率」之帳戶。

**Apply for “Corporate Deposit Preferential Tier Rates”:** Transfer the savings account which the Applicant opened with DBS (Taiwan) Ltd. (hereinafter called “the Bank”) to the account applying to “corporate deposit preferential tier rates”.

- 申請適用「企業及機構客戶新臺幣活期存款階梯式利率」

Apply for “Corporate Deposit Preferential Tier Rates - TWD”

(帳號 Account Number : \_\_\_\_\_)

- 申請適用「企業及機構客戶美元活期存款階梯式利率」

Apply for “Corporate Deposit Preferential Tier Rates - USD”

(帳號 Account Number : \_\_\_\_\_)

- 申請適用「企業及機構客戶人民幣活期存款階梯式利率」

Apply for “Corporate Deposit Preferential Tier Rates - RMB”

(帳號 Account Number : \_\_\_\_\_)

- 二、終止適用「企業及機構客戶活期存款階梯式利率」：將目前適用「企業及機構客戶活期存款階梯式利率」帳戶轉換為一般活期存款帳戶，改適用一般活期存款利率。

**Terminate “Corporate Deposit Preferential Tier Rates”:** Transfer the account currently applying to “corporate deposit preferential tier rates” to savings account which applies to the Bank’s board interest rate.

- 終止適用「企業及機構客戶新臺幣活期存款階梯式利率」

Terminate “Corporate Deposit Preferential Tier Rates - TWD”

(帳號 Account Number : \_\_\_\_\_)

- 終止適用「企業及機構客戶美元活期存款階梯式利率」

Terminate “Corporate Deposit Preferential Tier Rates - USD”

(帳號 Account Number : \_\_\_\_\_)

- 終止適用「企業及機構客戶人民幣活期存款階梯式利率」

Terminate “Corporate Deposit Preferential Tier Rates - RMB”

(帳號 Account Number : \_\_\_\_\_)

立申請書人茲選妥上述申請事項，並同意遵照 貴行有關之帳戶往來約定條款辦理。立申請書人了解 貴行保有受理與否及最終准駁與否之權利，且轉換基準日以 貴行辦妥相關轉換事宜為準。立申請書人以原帳戶印鑑所簽蓋之各項契約、憑證、單據仍繼續有效，惟轉換基準日後往來事宜應依轉換後帳戶適用的往來約定條款辦理。

The Applicant hereby selects the above applications and agrees to the terms and conditions relating to account transactions of the Bank. The Applicant understands that the Bank has the rights to accept or refuse the applications and the date of transfer is based on the date when the Bank completes the work of transfer. The contracts, certificates and documents signed or chopped by the Applicant with the original authorized signature(s) or chop(s) are continuously effective, while the transactions after the date of transfer shall be handled in accordance with the terms and conditions applying to the account after transfer.

## 參、 「企業及機構客戶活期存款階梯式利率」補充條款：

**Supplementary Terms and Conditions on “Corporate Deposit Preferential Tier Rates”**

立申請書人即立約人就申請適用「企業及機構客戶活期存款階梯式利率」之活期存款帳戶(以下簡稱本存款帳戶)除同意遵守 貴行開戶總約定書之約定事項外，並同意本補充條款如下：

The Applicant, the Undersigned, who applies for the “corporate deposit preferential tier rates” savings account (“the Account”), agrees to the General Agreement for Account Opening of the Bank as well as the following supplementary terms and conditions.

- 一、 於 貴行適用「企業及機構客戶活期存款階梯式利率」之各幣別活期存款帳戶，同一戶名(以 貴行認定為準)以一帳戶為限。

The account(s) to be applied to “corporate deposit preferential tier rates” are limited to one per currency per one applicant (in respect to the Bank’s determination).

- 二、 本存款帳戶所適用之存款利率，以 貴行網站或營業場所最新公告為準， 貴行就所適用之利率得隨時調整或變更而無需個別通知。

The Bank may from time to time adjust or change the interest rates applying to the Account without any individual notice and such interest rates are in respect to the latest announcement published on the Bank’s website or at its business premises.

- 三、 本存款帳戶利息之計算係以每日最終存款餘額(以本存款帳戶銀行營業日日終之存款餘額計算，以下簡稱日餘額)及相對應之適用利率為每日計息與每月付息基準(即當日利息=日餘額 x 當日適用利率)，並於每月末日為利息支付日(如當日為非營業日，則為當月最後一個營業日)。有關日餘額悉由 貴行依其記載數額或電腦主機之存款餘額計算並決定之，除 貴行之計算有明顯錯誤之情形外，立約人絕不異議。本存款帳戶利息之計算方式請參考 貴行網站或營業處所公告。

Interest on the Account shall be calculated based on day-end deposit balance (the deposit balance of the Account at the end of a business day, hereinafter called “day-end balance”) and corresponding interest rates and be paid monthly at the end of a month. (If the last day of the month is not a business day, interest will be paid at the last business day of the month.) The day-end balance shall be calculated and decided in accordance with the Bank’s recording amount or the deposit balance in its computer master file, and the Undersigned has no objections unless the calculation is clearly erroneous. The interest calculation method of the Account is published on the Bank’s website or at its business premises for reference.

- 四、 本存款帳戶利率，適用於所有貴行企業客戶，但排除銀行同業及非銀行金融業相關客戶，包含證券業、期貨業、保險業、票券業、投信投顧、金融控股公司、基金專戶、信用合作社、郵匯局(不含壽險部門)、農漁會等金融業相關客戶。

The preferential tiered rates are applicable to all corporate clients except financial institutions, including banking industry, securities industry, futures industry, insurance industry, bills industry, investment trust and consulting, financial holding company, mutual funds, credit cooperative associations, post office (excluding life insurance department), credit departments of fishermen’s/farmers’ associations.

- 五、 貴行得隨時訂定或調整本存款帳戶之最低起息金額，除對立約人有利者外，應於生效日前六十天(或依法律或主管機關另行規定之期間)於 貴行網站或營業處所公告或以書面或其他約定方式通知立約人。於 貴行開立本存款帳戶內之日餘額未超過 貴行最低起息點之規定(目前為新臺幣壹萬元、美元壹萬元、人民幣伍佰元)，該日之存款不予以計息。

The Bank may at any time add or adjust the minimum balance eligible for interest in the Account and, 60 days prior to the effective date of such adjustments (or within any other period set by relevant laws or regulations), shall notify the Undersigned of such adjustments in writing or by any other agreed method or publish them on the Bank’s website or at its business premises, unless such adjustments are made in favor of the Undersigned. If the balance in the Account at the end of one day falls below the minimum balance eligible for interest (NTD10,000, USD10,000, RMB500), no interest will be accrued on that day.

- 六、 除法律或主管機關另有規定外， 貴行得隨時變更或終止本補充條款約定，並依 貴行開戶總約定書相關約定於 貴行網站或營業處所公告或以書面或其他約定方式通知立約人。如立約人不同意該等變更，得於變更生效日前隨時以書面通知終止與 貴行就本存款帳戶之存款關係並結清本存款帳戶或申請轉換為一般活期存款帳戶，倘立約人未於變更生效日前以前述書面通知貴行，則將視同立約人已同意並接受該等變更。

Unless otherwise required by laws or regulations, the Bank may at any time change or terminate this Supplementary Terms and Conditions and notify the Undersigned of such changes in writing or by any other agreed method or publish them on the Bank’s website or at its business premises in accordance with the General Agreement for Account Opening. If the Undersigned disagrees with such changes, it may, at any time before the effective date of such changes, terminate the deposit relationship with the Bank and close the Account or

**transfer the Account to savings account by a written notice to the Bank, and the Undersigned shall be deemed to have consented to and accepted such changes if it has not sent the above mentioned written notice to the Bank before the effective date of such changes.**

- 七、關於本存款帳戶其他相關事宜，悉依 貴行開戶總約定書(含其後之修訂、增補及/或替代條款)之約定辦理，立約人同意受 貴行開戶相關約定之拘束。如本補充條款之內容與 貴行開戶總約定書之約定不一致時，以本補充條款為準。

Other matters regarding the Account shall be handled in accordance with the General Agreement for Account Opening (including subsequent amendment, supplement and/or replacement thereof), and the Undersigned agrees to be bound by the account opening relevant terms and conditions of the Bank. In the event of any conflict exists between this Supplementary Terms and Conditions and the General Agreement for Account Opening, this Supplementary Terms and Conditions shall prevail.

- 八、立約人確認 貴行已向立約人充分說明本補充條款之重要內容及揭露風險，立約人已充分了解並同意本補充條款之內容，尤其是第三條利息計算與支付及第六條 貴行得隨時變更或調整本補充條款約定。

**The Undersigned hereby acknowledges that the Bank has fully explained the important contents of the Supplementary Terms and Conditions and disclosed the risks to the Undersigned. The Undersigned fully understands and agrees with the Supplementary Terms and Conditions, particularly interest calculation and payment under clause 3 and that the Bank may at any time change or adjust this Supplementary Terms and Conditions under clause 6.**

- 九、立約人同意倘立約人被認定為受經濟制裁、外國政府或國際洗錢防制組織認定或追查之恐怖分子或團體者，貴行得拒絕或終止業務往來；倘立約人不配合貴行定期審視、對交易之性質與目的或資金來源不願配合說明等，貴行得暫時停止交易，或暫時停止或終止業務關係。

**The Undersigned hereby agrees that if the Undersigned is under economic sanctions, or is recognized as a terrorist by a foreign government or anti-money-laundering organization, the Bank may reject or terminate business relationship with the Undersigned. If the Undersigned fails to co-operate with the Bank to carry out regular customer review or fails to explain to the Bank of the nature or purpose of the transaction concerned and where the source of funds, the Bank is entitled to suspend the transaction requests, or suspend or terminate business relationship with the Undersigned.**

- 十、本申請書及本補充條款之中、英文版本如有任何不一致時，悉以中文版為準。

This application form and this Supplementary Terms and Conditions are in both Chinese and English. In the event of any discrepancy in the meaning between the Chinese and English versions, the Chinese version shall prevail.

- 肆、立申請書人聲明於申請前業已自行上 貴行網站下載或向 貴行人員取得並已於合理期間審閱本申請書(含「企業及機構客戶活期存款階梯式利率」補充條款)，充分了解且同意遵守各項約定，爰簽章於下以茲確認。

**The Applicant hereby represents that it has downloaded from the Bank's website or received from the Bank staff before application and has been given a reasonable period to read the application form (including the Supplementary Terms and Conditions on Corporate Deposit Preferential Tier Rates). The Applicant fully understands and agrees to all the terms and conditions and thereafter appends the Applicant's signature(s) or chop(s) as acknowledgement.**

此致 星展(台灣)商業銀行股份有限公司 To: DBS Bank (Taiwan) Ltd.

申請日期 Date :            年    月    日

驗 印 (S. V. By)	經 辦 (Maker)	主 管 (Checker)

立申請書人簽署 Applicant's Authorized Chop(s)/Signature(s)  
 DBU：公司經濟部大小章 Company Seal and Authorized Signatory's Seal(s)  
 OBU：被授權人簽章 Authorized Signatory's Signature(s)